

## § 1 Definicje

1. Na potrzeby niniejszego Regulaminu zostają przyjęte następujące definicje pisane wielką literą:
  - 1) Abonent – przedsiębiorca (w rozumieniu ustawy z dnia 2 lipca 2004 r. o swobodzie działalności gospodarczej, Dz. U. Nr 173, poz. 1807 ze zm.) lub inny podmiot zarejestrowany w rejestrze REGON;
  - 2) Aneks - pisemny aneks do Umowy, na podstawie którego zostaną zmienione warunki świadczenia usług dla jednego lub więcej Numerów;
  - 3) APN – nazwa punktu dostępu do sieci;
  - 4) Cennik Usług – obowiązujący w dniu zawarcia Umowy cennik usług w ofercie Smart M2M;
  - 5) Numer - numer telefonu komórkowego (MSISDN) przyznany Abonentowi w wyniku zawarcia Umowy;
  - 6) Okres Promocyjny - czas określony ustalany pomiędzy Orange i Abonentem, na jaki zostanie zawarta Umowa lub Aneks, w którym Abonent zobowiązany jest do nie wypowiedzania Umowy oraz niedokonywania odłączenia czasowego na życzenie Abonenta w odniesieniu do Numerów aktywowanych na jej podstawie;
  - 7) Orange – Orange Polska Spółka Akcyjna z siedzibą i adresem w Warszawie (02-326) przy Al. Jerozolimskich 160, wpisana do Rejestru Przedsiębiorców prowadzonego przez Sąd Rejonowy dla m.st. Warszawy w Warszawie, XII Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego, pod numerem 0000010681; REGON 012100784, NIP 526-02-50-995;
  - 8) Pakiet Danych – pakiet megabajtów do wykorzystania na transmisję danych, dostępny w ramach Usługi;
  - 9) Regulamin Usługi – niniejszy regulamin Usługi;
  - 10) Regulamin Świadczenia Usług Telekomunikacyjnych – obowiązujący w dniu zawarcia Umowy regulamin świadczenia usług telekomunikacyjnych;
  - 11) Umowa – pisemna umowa o świadczenie usług telekomunikacyjnych zawarta pomiędzy Abonentem a Orange, na podstawie której został aktywowany jeden lub więcej Numerów w planie taryfowym Smart M2M;
  - 12) Usługa – M2M Pakiet Danych UE +;
  - 13) Zamówienie - zamówienie, na podstawie którego następuje aktywacja Usługi. Zamówienie stanowi załącznik nr 1 do Regulaminu Usługi.
2. Terminy, skróty lub wyrażenia niezdefiniowane w Regulaminie Usługi mają znaczenie nadane im przez przepisy prawa lub obowiązujące Abonenta w dniu skorzystania z Usługi następujące dokumenty: Regulamin Świadczenia Usług Telekomunikacyjnych oraz Cennik Usług.

## § 2 Usługa

1. Aktywacja Usługi możliwa jest wyłącznie podczas zawarcia Umowy lub Aneksu na Okres Promocyjny w planie taryfowym Smart M2M w ramach jednej z dostępnych w Orange promocji. Nie ma możliwości aktywacji Usługi w inny niż podany powyżej sposób.
2. W ramach Usługi Abonent otrzymuje Pakiet Danych do wykorzystania na pakietową transmisję danych w krajach należących do Strefy 1: UE, określonej w cenniku usług w roamingu.
3. Abonent ma możliwość określenia w Zamówieniu, czy Pakiet Danych ma być dostępny na przesyłanie danych również na terenie Polski (w zasięgu Mobilnej Sieci Orange), przy czym w przypadku, gdy Abonent aktywował na danym Numerze inny pakiet megabajtów, który jest do wykorzystania wyłącznie na terenie Polski, działa on w pierwszej kolejności przed Pakietem Danych, dostępnym w ramach Usługi.
4. Usługa aktywowana jest na Numerach wymienionych przez Abonenta w Zamówieniu. Abonent ma możliwość wskazania, aby Pakiet Danych dostępny na danym Numerze w ramach Usługi, był możliwy do wykorzystania na zasadzie wzajemności przez wszystkie pozostałe Numery na tym samym koncie abonenckim, o ile takie Numery mają aktywną Usługę i również na zasadzie wzajemności udostępniają swój Pakiet Danych pozostałym Numerom z aktywną Usługą.

*Przykład: Abonent zawarł Umowę, na podstawie której nastąpiła aktywacja 100 Numerów w planie taryfowym Smart M2M. Podczas zawierania Umowy Abonent aktywował Usługę na 60 Numerach z Pakietem Danych o wielkości 5 MB, a następnie zlecił, aby 25 wybranych przez Abonenta Numerów udostępniło swój Pakiet Danych między sobą. Dzięki temu te 25 Numerów będzie korzystało z łącznego Pakietu Danych o wielkości 125 MB (5 MB x 25 Numerów). Pozostałe 35 Numerów korzysta wyłącznie ze swojego Pakietu 5 MB.*
5. W przypadku, gdy Pakiet Danych został udostępniony pozostałym Numerom na zasadach określonych w ust. 4 powyżej, Abonent nie ma możliwości określenia, ile megabajtów może wykorzystać dany Numer w ramach łącznego Pakietu Danych.
6. W drodze indywidualnych ustaleń między Orange a Abonentem, w Zamówieniu określone są następujące parametry:
  - 1) wysokość abonamentu miesięcznego za Pakiet Danych na danym Numerze,
  - 2) wielkość Pakietu Danych (w MB) na danym Numerze,
  - 3) taktowanie w ramach Pakietu Danych (w kB),
  - 4) informacja, czy Pakiet Danych na danym numerze ma zostać udostępniony na zasadzie wzajemności pozostałym Numerom z Usługą,
  - 5) informacja, czy Pakiet Danych ma być dostępny również na terenie Polski,
  - 6) lista numerów komórkowych z dowolnej krajowej sieci komórkowej (nie więcej niż 10), na które będzie dostarczana przez Orange informacja w formie wiadomości SMS o fakcie wykorzystania 100% dostępnego na danym numerze Pakietu Danych.
7. W przypadku, gdy Pakiet Danych został udostępniony na zasadzie wzajemności pozostałym Numerom z Usługą – w Zamówieniu ustalone są dodatkowe parametry:
  - 1) 3 progi łącznego Pakietu Danych – Orange będzie informował Abonenta o przekroczeniu każdego progu na numery wskazane przez Abonenta w Zamówieniu. Abonent nie ma możliwości ustalenia tych progów w odniesieniu do Numeru, który korzysta wyłącznie ze swojego Pakietu Danych,
  - 2) lista numerów komórkowych z dowolnej krajowej sieci komórkowej (nie więcej, niż 10), na które będzie dostarczana przez Orange informacja w formie wiadomości SMS o fakcie wykorzystania 100% łącznego Pakietu Danych oraz o przekroczeniu każdego z 3 progów łącznego Pakietu Danych.
8. W przypadku aktywacji Usługi w niepełnym okresie rozliczeniowym, Abonent poniesie część abonamentu miesięcznego oraz otrzyma część Pakietu MB, proporcjonalną do czasu, w którym Pakiet Danych był aktywny.
9. Niewykorzystany w danym okresie rozliczeniowym Pakiet Danych przechodzi wyłącznie na jeden następny okres rozliczeniowy.
10. Po wykorzystaniu 100% Pakietu Danych, opłaty za dalsze przesyłanie danych:
  - 1) w roamingu - do końca danego okresu rozliczeniowego będą pobierane zgodnie z cennikiem usług w roamingu,

- 2) w Polsce (jeżeli Pakiet Danych został udostępniony na przesyłanie danych także w Polsce) – zgodnie z Cennikiem Usług.
11. Z wyłączeniem przypadków o których mowa w ust. 3 i 12 niniejszego paragrafu, Pakiet Danych działa w pierwszej kolejności przed wszystkimi innymi pakietami MB/kwotowymi, działającymi w roamingu i aktywowanymi na dane konto abonenckie. Działa także w pierwszej kolejności przed usługą M2M Pakiet Kwotowy.
12. Jeżeli Abonent aktywował na danym Numerze niniejszą Usługę oraz usługę M2M Pakiet Danych Świat i rozpocznie przesyłanie danych w strefie 1: UE, w pierwszej kolejności zadziała niniejsza Usługa.
13. Abonent nie ma możliwości jednoczesnego posiadania na danym Numerze niniejszej Usługi oraz następujących usług: Pakiet miesięczny 1 GB Internet UE, Pakiet miesięczny 0,5 GB Internet UE oraz Pakiet MB Roaming UE.

### **§ 3 Postanowienia końcowe**

1. Usługa obowiązuje do odwołania. Orange zastrzega sobie prawo do zmiany lub odwołania Usługi w każdym czasie bez podawania przyczyn.
2. Mając włączoną Usługę można również korzystać z innych promocji i usług promocyjnych zgodnie z ich zasadami, o ile nie stanowią one inaczej.
3. W zakresie nieuregulowanym niniejszym Regulaminem Usługi zastosowanie mają postanowienia Regulaminu Świadczenia Usług Telekomunikacyjnych, cennika usług w roamingu oraz Cennika Usług.